



POLSKA AGENCJA ŻEGLUGI POWIETRZNEJ POLISH AIR NAVIGATION SERVICES AGENCY

Warszawa, dnia 22.11.2011 roku

AJZ-224-91/2011/3665/KB/2011

Wykonawcy postępowania

Sprawa numer AJZ-224-91/2011

*Dot.: przetargu nieograniczonego na wyposażenie techniczno – operacyjne wieży KRL
w Łodzi - sprawa numer AJZ-224-91/2011*

Wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

Na podstawie z art. 38 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) zwanej dalej „ustawą Pzp”, Zamawiający udziela wyjaśnień dotyczących treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) w odpowiedzi na pytania Wykonawcy z **17-22 listopada 2011 roku**.

W przypadku, gdy udzielona poniżej odpowiedź pozostaje w sprzeczności z postanowieniami SIWZ lub też precyzuje lub uzupełnia postanowienia SIWZ, należy przyjąć, że stanowi ona zmianę SIWZ dokonaną przez Zamawiającego w myśl art. 38 ust. 4 ustawy i będzie stanowiła podstawę dla oceny zgodności oferty z SIWZ, przy czym w przypadku gdy:

1. postanowienia odpowiedzi są sprzeczne z postanowieniami SIWZ, za obowiązującą w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi,
2. postanowienia odpowiedzi precyzują lub uzupełniają postanowienia SIWZ za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi wraz z dotychczasową treścią SIWZ.

Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiającego zostanie zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego.

PYTANIE 1

W piśmie datowanym na 10.11.2011 Zamawiający udzielił odpowiedzi na pytania Wykonawców drastycznie zmieniając (pięciokrotnie zmniejszając) wymagania dotyczące mocy wyjściowej radiostacji „last resort”. Zupełnie nie rozumiemy tej odpowiedzi.

POLSKA AGENCJA ŻEGLUGI POWIETRZNEJ, ul. Wieżowa 8, 02-147 Warszawa, POLSKA; NIP: 522-283-83-21

Telefon: (0 22) 574 50 00, Fax: (0 22) 574 50 09

NIP: 522-283-83-21, Regon: 140886771

www.pansa.pl

Radiostacja „last resort” z założenia dedykowana jest do zapewnienia bezpośredniej łączności w relacji statek powietrzny-TWR na potrzeby zarządzania ruchem lotniczym w rejonie i poza rejonem lotniska. Drastyczne obniżenie mocy wyjściowej wymaganej dla radiostacji „last resort” spowoduje znaczne ograniczenie zasięgu łączności radiostacji, co może mieć bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo lotów. Nie rozumiemy więc odpowiedzi na przedmiotowe pytanie, tym bardziej, że w podobnym postępowaniu o sygnaturze AZP-224-90-09/1137/SH/2010 Zamawiający udzielił zupełnie innej odpowiedzi na identyczne pytanie, podtrzymując, że moc na wyjściu radiostacji „last resort” ma być regulowana w zakresie 5-50W. W ramach postępowania AZP-224-90-09/1137/SH/2010 Zamawiający jednoznacznie stwierdził, że radiostacje „last resort” mogą być wykorzystywane zarówno w rejonie lotniska, jak i na większych odległościach, a radiostacja o mocy 10W (jednocześnie nie jest to tożsame z mocą promieniowania) może nie zapewnić łączności pomiędzy statkami powietrznymi i TWR.

Jednocześnie uważamy, że pięciokrotne zmniejszenie wymaganej mocy wyjściowej radiostacji sugeruje faworyzowanie jednego dostawcy sprzętu i zdecydowanie narusza początkowe warunki przetargu.

Prosimy o udzielenie odpowiedzi na pytanie, czy Zamawiający podtrzymuje zmianę wymagania na moc wyjściową radiostacji „last resort” z 50W na 10W?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 1

W przypadku radiostacji wieżowych, Zamawiający wymaga dostarczenia nadajników o mocy 50 W z regulacją mocy z powodu konieczności zastosowania filtrów wnękowych i założonej stratności toru antenowego, ograniczającej moc wyjściową nadajników. W przypadku zestawu „last resort” zarówno niewielka długość toru antenowego jak i brak filtrów antenowych pozwalają na podanie praktycznie całej mocy wyjściowej nadajnika na wejście anteny.

Zamawiający wymagał dostarczenia transceivera o mocy wyjściowej 50 W nie dlatego, iż obawiał się ograniczenia łączności pomiędzy wieżą a samolotem, tylko dla zapewnienia dodatkowej redundancji całości systemu radiowego (możliwość szybkiej zamiany uszkodzonego sprzętu na inny, tego samego typu). Jednak dla ograniczenia bardzo dużych kosztów wyposażenia wieży Zamawiający zgadza się na dopuszczenie do przetargu transceivera „last resort” o mocy wyjściowej 10W. Nie ogranicza to w sposób istotny warunków propagacyjnych na terenie lotniska w Łodzi (płaski teren, duża wysokość zamocowania anteny na dachu wieży). Jednocześnie Zamawiający informuje, że wyjaśnienia udzielone w postępowaniu AZP-224-90/2009 pozostają bez znaczenia dla obecnie prowadzonego postępowania.

PYTANIE 2

Czy możliwe jest wyznaczenie dodatkowego terminu wizji lokalnej wieży kontroli lotów w Porcie Lotniczym Łódź w terminie 22.11 lub 24.11?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 2

Zamawiający zorganizuje dodatkową wizję lokalną w terminie 24.11.2011 r.

Zgłoszenia chęci uczestnictwa w wizji lokalnej należy kierować na adres email: zp@pansa.pl, nr faksu (022) 574 63 59 lub (022) 574 63 79, wraz z podaniem danych osobowych (maksimum dwie osoby reprezentujące Wykonawcę) tj. imię i nazwisko, rodzaj i numeru dokumentu tożsamości, nr PESEL, nazwa i adres Wykonawcy oraz nr telefonu kontaktowego, nie później niż do dnia 23.11.2011 r.

PYTANIE 3

Na schemacie ogólnym systemu radiokomunikacyjnego odbiornika ATIS podłączone są systemy antenowe za pośrednictwem przekaźników, podczas gdy wszystkie pozostałe odbiorniki podłączone są z wykorzystaniem splitterów. Czy wykorzystanie przekaźników dla odbiorników ATIS jest wymaganiem obligatoryjnym?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 3

Odbiorniki systemu ATIS/Volmet pracują w układzie Main/ Stanby a więc są automatycznie przełączane, co symbolizuje przekaźnik na rys. 3. Odbiorniki podstawowego systemu radiokomunikacyjnego pracują jednocześnie, poprzez splitter w celu lepszego dopasowania do anteny.

PYTANIE 4

W jaki sposób filtry 4 i 5 pokazane na rysunku 3 mają być podłączone do wspólnej anteny? Za pomocą 2 portowego kombinera? Czy urządzenie to jest przedmiotem dostawy? Urządzenie to nie zostało wyspecyfikowane w żadnym wykazie sprzętu. Czy urządzenie to zostanie dostarczone przez Zamawiającego?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 4

Rysunek podstawowego systemu radiokomunikacyjnego przedstawia ogólną koncepcję systemu i nie może być traktowany jako pełny projekt radiowy. Na rysunku brak również szeregu innych elementów systemu – złączy, układów dopasowujących, typów filtrów wnękowych (pojedyncze, podwójne), oddzielnej szafy systemu ATIS/VOLMET. Zamawiający zakłada, iż Wykonawca poruszając się w ramach przyjętych założeń przedstawi kompletny projekt działającego podstawowego i rezerwowego systemu radiokomunikacyjnego, spełniającego wymagania ICAO i Eurocontrol. Zamawiający nie przewiduje uzupełnienia Zamówienia o posiadane przez siebie części i podzespoły.

PYTANIE 5

W załączniku 1, pkt. 1.2 Zamawiający zdefiniował architekturę podstawowego systemu radiokomunikacyjnego podając jednocześnie wymagania odnośnie sterowania radiostacjami, a nie dla zestawów nadawczo-odbiorczych. W przypadku systemu podstawowego przedmiotem postępowania nie są jednak radiostacje a zestawy nadawczo-odbiorcze. Czy oznacza to, że Zamawiający dopuszcza dostawę radiostacji dla podstawowego systemu radiokomunikacyjnego? Prosimy o jednoznaczną definicję.

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 5

Dla podstawowego systemu radiokomunikacyjnego, Zamawiający przewiduje dostawę zestawów nadawczo-odbiorczych. Nadajniki zostaną umieszczone w jednej szafie, odbiorniki w drugiej. W przyszłości, zależnie od potrzeb operacyjnych, przewiduje się rozdzielenie ośrodków radiowych w Łodzi na część nadawczą i odbiorczą.

PYTANIE 6

Czy do każdej pary nadajników/odbiorników ma być podłączona jedna linia E1, czy do każdego z urządzeń radiowych będzie podłączona dedykowana osobna linia E1? Czy przełączenie Main/Stainby ma być automatycznie realizowane po stronie radiowej, czy powinno być realizowane przez VCS? Rysunek 3 sugeruje wykorzystanie niezależnych linii i wykorzystanie automatycznego przełączania M/S. Prosimy o potwierdzenie.

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 6

Dedykowany trakt E1 zostanie przeznaczony dla każdej pary nadajnik-odbiornik. Ponieważ Zamawiający przewiduje instalację Multiplexerów z wyposażeniem 8 kart E1, docelowy sposób połączenia podstawowego systemu radiokomunikacyjnego z wieża nie musi być ściśle określony na etapie przetargu na dostawę sprzętu.

Przełączanie zestawów będzie realizowane po stronie radiowej.

PYTANIE 7

Zamawiający nie zdefiniował żadnych wymagań odnośnie zestawów filtrów wnękowych zakresu VHF. Czy oznacza to, że Zamawiający zaakceptuje najprostsze i najtańsze rozwiązania?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 7

Zamawiający oczekuje dostawy standardowych filtrów wnękowych o parametrach pozwalających na skuteczną ochronę nadajników i odbiorników radiokomunikacyjnych przed wzajemnymi zakłóceniami. Wybór poszczególnych elementów systemu należy do

Wykonawcy. Oczekuje się, iż Wykonawca przedstawi projekt opierając się na swoim doświadczeniu i dobrej praktyce w projektowaniu tego rodzaju systemów.

PYTANIE 8

W punkcie 4.1 Zamawiający zdefiniował wymagania dla sprzętu łączności radiowej VHF wymagając aby oferowany sprzęt radiowy posiadał interfejs VoIP zgodny z wymaganiami Eurocae 136, 137, 138, 139. Wymaganie nie jest możliwe do spełnienia, ponieważ wymaganie 137B jest aktualnie na etapie konsultacji, a wymaganie Eurocae 139 już nie obowiązuje. Prosimy o skorygowanie wymagania, ponieważ wymaganie to jest niejednoznaczne i sprzeczne z obowiązującymi regulacjami.

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 8

Zamawiający oczekuje dostawy sprzętu radiowego z interfejsem VoIP zgodnie z wymaganiami Eurocae 137A.

PYTANIE 9

Zamawiający wymaga dostarczenia anteny prętowej dedykowanej dla radiostacji „last resort”, ale nie wyspecyfikował żadnych wymagań dla tej anteny. prosimy o określenie wymagań dla tej anteny. Czy antena ta będzie instalowana na maszcie wyspecyfikowanym w Załączniku nr 1 w pkt. 4.5, czy na zupełnie innym maszcie?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 9

- a. Zakres częstotliwości 118-137 MHz
- b. VSWR < 2
- c. Zysk antenowy 0dB (w stosunku do dipola półfalowego)
- d. Impedancja 50 Ohm

PYTANIE 10

Czy montaż ww. masztu antenowego ma być zrealizowany przez dostawcę systemu radiokomunikacyjnego?

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 10

Zamawiający przewiduje instalację anteny systemu „last resort” przez dostawcę systemu radiokomunikacyjnego na maszcie antenowym wyspecyfikowanym w p. 4.5, strona 20 załącznika Nr 1 do umowy.

PYTANIE 11

Zamawiający określił, by Wykonawcy nie mający siedziby na terytorium Polski zabezpieczyli swoje oferty wpłatą wadium w EURO. Ze względu na fakt, że nasza firma macierzysta

posiada rachunek w złotych polskich, zwracam się z prośbą o wyrażenie zgody, na wpłatę wadium w tym postępowaniu w złotych polskich także przez firmę zagraniczną.

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 11

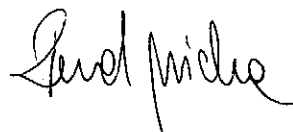
Zamawiający wyraża zgodę, aby Wykonawcy nie mający siedziby lub miejsca zamieszkania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wnieśli wadium w walucie PLN.

Zamawiający informuje, że termin składania i otwarcia ofert nie ulega zmianie.

Wykonawca jest zobowiązany uwzględnić treść odpowiedzi w składanej ofercie. Jeśli odpowiedź zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia Wykonawca jest zobowiązany uwzględnić powyższą zmianę.

Z poważaniem

Z UP. KIEROWNIKA ZAMAWIAJĄCEGO
Przewodniczący Komisji Przetargowej



Renata Rudnicka